

## I

(Atti leġislattivi)

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA (UE) 2015/1535 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tad-9 ta' Settembru 2015

li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (kodifikazzjoni)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 114, 337 u 43 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazżjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> giet emendata kemm-il darba b'mod sostanzjali <sup>(4)</sup>. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, dik id- Direttiva għandha tiġi kkodifikata.
- (2) Is-suq intern jinkludi żona mingħajr fruntieri li fiha jiġi żgurat il-moviment tal-merkanzija, tal-persuni, tas-servizzi u tal-kapital. Għalhekk, il-projbizzjoni ta' restrizzjonijiet kwantitattivi fuq il-moviment tal-merkanzija u ta' miżuri li għandhom effett ekwivalenti hija waħda mill-prinċipji bażiċi tal-Unjoni.
- (3) Sabiex ikun imhegġeġ it-thaddim bla xkiel tas-suq intern għandha tiġi żgurata trasparenza kemm jista' jkun fir-rigward tal-inizjattivi nazżjonali sabiex jiġu stabbiliti regolamenti tekniċi.
- (4) L-ostakoli għall-kummerċ li jirriżultaw minn regolamenti tekniċi li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti jstgħu jithallew biss fejn huma meħtieġa sabiex jissodisfaw il-htigijiet essenzjali u għandhom għan fl-interess pubbliku li tiegħu huma jikkostitwixxu l-garanzija ewlenija.

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tal-14 ta' Lulju 2010 (ĠU C 44, 11.2.2011, p. 142) u opinjoni tas-26 ta' Frar 2014 (ĠU C 214, 8.7.2014, p. 55).

<sup>(2)</sup> Il-Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-15 ta' April 2014 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2015.

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura dwar l-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37). It-titolu oriġinali kien "Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li tistabbilixxi proċedura dwar l-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi". Din giet emendata bid-Direttiva 98/48/KE Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 1998 li temenda d-Direttiva 98/34/KE li tistabbilixxi proċedura dwar l-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u r-regolamenti tekniċi (ĠU L 217, 5.8.1998, p. 18).

<sup>(4)</sup> Ara l-Anness III, il-Parti A.

- (5) Huwa essenzjali għall-Kummissjoni li jkollha l-informazzjoni meħtieġa għad-dispożizzjoni tagħha qabel tadotta d-dispożizzjonijiet tekniċi. B'konsegwenza ta' dan, l-Istati Membri li huma meħtieġa li jiffaċilitaw il-kisba tax-xogħol tagħha skont l-Artikolu 4(3) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), għandhom jinnotifikawha bil-proġetti tagħhom fil-qasam tar-regolamenti tekniċi.
- (6) L-Istati Membri kollha għandhom ukoll ikunu mgħarrfa bir-regolamenti tekniċi kkontemplati minn xi wieħed mill-Istati Membri.
- (7) L-għan tas-suq intern huwa li johloq ambjent li jwassal għall-kompetittività tal-intraprizi. Żieda fil-proviżjoni ta' informazzjoni hija mod wieħed li jgħin lill-intraprizi jiksbu iktar mill-vantaġġi inerenti f'dan is-suq. Huwa għalhekk meħtieġ li l-operaturi ekonomiċi jiġu meġhuna biex jagħtu l-istima tagħhom dwar l-impatt tar-regolamenti tekniċi nazzjonali proposti mill-Istati Membri l-oħra, billi tkun provduta l-pubblikazzjoni regolari tat-titoli tal-abbozzi nnotifikati u permezz tad-dispożizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-kunfidenzjalità ta' dawn l-abbozzi.
- (8) Huwa xieraq, fl-interess taċ-ċarezza legali, illi l-Istati Membri jhabbru b'mod pubbliku illi jkun gie adottat regolament tekniku b'mod konformi mal-formalitajiet stabbiliti f'din id-Direttiva.
- (9) Safejn u sakemm ikollhom x'jaqsmu r-regolamenti tekniċi dwar il-prodotti, il-miżuri mfassla biex jiżguraw it-thaddim xieraq jew l-iżvilupp kontinwu jinkludu iktar ċarezza dwar l-intenzjonijiet nazzjonali u dwar it-twessigh tal-kriterji u tal-kondizzjonijiet biex jiġi stmat l-effett potenzjali fuq is-suq tar-regolamenti proposti.
- (10) Huwa għalhekk meħtieġ li jiġu stmati l-htigiet kollha stabbiliti fir-rigward ta' prodott u li jitqiesu l-iżviluppi fil-prattiki nazzjonali għar-regolament tal-prodotti.
- (11) Il-htigijiet, għajr l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, li jirreferu għaċ-ċiklu tal-hajja ta' prodott wara li jkun inhareġ fis-suq x'aktarx li jaffettwaw il-moviment liberu ta' dak il-prodott jew johlqu ostakoli għat-thaddim xieraq tas-suq intern.
- (12) Huwa meħtieġ li jiġi kjarifikat il-kunċett ta' regolament tekniku *de facto*. B'mod partikolari, id-dispożizzjonijiet li bihom l-awtorità pubblika tirreferi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew htigiet oħra, jew li bihom tinkoraġġixxi l-osservanza tagħhom, u d-dispożizzjonijiet li jirreferu għall-prodotti li magħhom tiġi assoċjata l-awtorità pubblika, fl-interess pubbliku, ikollhom l-effett li jsawbu fuq dawn il-htigijiet jew speċifikazzjonijiet valur li jorbot iktar milli kieku jkollhom bis-sahha tal-origini privata tagħhom.
- (13) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom ukoll jinghataw żmien biżżejjed li fih jipproponu emendi għal miżura prevista, sabiex inehhu jew inaqqsu kull ostakolu li tista' tohloq għall-moviment liberu tal-oġġetti.
- (14) L-Istati Membri interessati għandhom iqisu dawk l-emendi meta jiġu biex jiformolaw it-test definittiv tal-miżura prevista.
- (15) Huwa inerenti fis-suq intern li, b'mod partikolari fejn ma jistax jiġi implimentat il-prinċipju tar-rikonoxximent reċiproku mill-Istati Membri, il-Kummissjoni tadotta jew tipproponi l-adozzjoni ta' atti li jorbtu. Gie stabbilit perijodu ta' żmien ta' waqfien temporanju speċifiku biex jimpedixxi li d-dhul ta' miżuri nazzjonali jikkomprometti l-adozzjoni fl-istess qasam mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew mill-Kummissjoni ta' atti li jorbtu.
- (16) L-Istat Membru kkonċernat għandu, skont l-obbligi ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 4(3) tat-Trattat tal-UE, ihalli għal iktar tard l-implimentazzjoni tal-miżura kkontemplata għal perijodu biżżejjed taż-żmien biex ikun jista' jsir jew eżami kongunt tal-emendi proposti jew thejjja ta' proposta għall-att legiżlattiv jew l-adozzjoni ta' atti li jorbot tal-Kummissjoni.
- (17) Bil-hsieb li tithaffef l-adozzjoni ta' miżuri mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill, l-Istati Membri għandhom jieqfu milli jadottaw regolamenti tekniċi jekk il-Kunsill ikun adotta pożizzjoni fl-ewwel qari fuq proposta mill-Kummissjoni dwar dak is-settur.

- (18) Huwa mehtieg li jiġi previst Kumitat Permanenti, li l-membri tiegħu jiġu mahtura mill-Istati Membri u li xogħlu jkun li jikkoopera fl-isforzi tal-Kummissjoni biex jitnaqqas il-potenzjal ta' kull effett hazin fuq il-moviment liberu tal-oġġetti.
- (19) Din id-Direttiva ma għandhiex taffettwa l-obbligi tal-Istati Membri fejn għandhom x'jaqsmu l-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fid-dritt nazzjonali tad-Direttivi msemmija fil-Parti B tal-Anness III,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

1. Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "prodott" tfisser kull prodott fabbrikat b'mod industrijali u kull prodott agrikolu, inklużi prodotti mill-hut;
- (b) "servizz" tfisser kull servizz tas-Socjetà tal-Informatika, jiġifieri kull servizz normalment ipprovdut għal rimunerazzjoni, mill-bogħod, b'mezzi elettronici u fuq it-talba individwali ta' riċevitur ta' servizzi.

Għall-għanijiet ta' din id-definizzjoni:

- (i) "mill-bogħod" tfisser illi servizz jiġi pprovdut mingħajr ma l-partijiet ikunu preżenti simultanjament,
- (ii) "b'mezzi elettronici" tfisser illi fil-bidu s-servizz jintbagħat u jiġi rċevut fid-destinazzjoni tiegħu permezz ta' tagħmir elettroniku għall-ipproċessar (inkluża kompressjoni diġitali) u l-ħażna ta' data, u dan jiġi trasmess, imwassal u rċevut għalkollox permezz ta' wajers, bir-radju, b'mezzi ottici jew b'mezzi oħra elettro-manjetici,
- (iii) "fuq it-talba individwali ta' riċevitur tas-servizzi" tfisser illi s-servizz jiġi pprovdut permezz tat-trasmissjoni ta' data fuq talba individwali;

Lista indikattiva tas-servizzi mhux koperti b'din id-definizzjoni hija mogħtija fl-Anness I;

- (c) "specifikazzjoni teknika" tfisser specifikazzjoni li tinsab f'dokument li jstabbilixxi l-karatteristiċi mehtieġa ta' prodott bħalma huma l-livelli ta' kwalità, ir-riżultat tal-hidma, is-sigurtà jew id-dimensjonijiet, inklużi l-ħtiġiet li japplikaw għall-prodott rigward l-isem li bih il-prodott jinbiegħ, it-terminologija, is-simboli, l-eżaminazzjoni u l-metodi tal-eżaminazzjoni, l-imballaġġ, l-immakar jew l-ittikkettjar u l-proċeduri ta' stima tal-konformità;

It-terminu "specifikazzjoni teknika" jkopri wkoll il-metodi u l-proċessi tal-produzzjoni użati rigward il-prodotti agrikoli, li hemm referenza għalihom fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali, u l-prodotti mediċinali ddefiniti fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, kif ukoll il-metodi u l-proċessi tal-produzzjoni li għandhom x'jaqsmu ma' prodotti oħra, fejn dawn ikollhom effett fuq il-karatteristiċi tagħhom;

- (d) "ħtiġijiet oħra" tfisser ħtieġa, għajr specifikazzjoni teknika, imposta fuq prodott bil-għan li tipproteġi, b'mod partikolari, il-konsumatur jew l-ambjent, u li taffettwa ċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu wara li jkun inħareġ fis-suq, bħalma huma l-kondizzjonijiet dwar l-użu, ir-riċiklaġġ, l-użu mill-ġdid jew ir-rimi, fejn dawn il-kondizzjonijiet jistgħu jinfluwenzaw b'mod sinifikanti l-kompożizzjoni jew in-natura tal-prodott jew il-bejgħ tiegħu fis-suq;
- (e) "regola dwar is-servizzi" tfisser ħtieġa ta' natura ġenerali li għandha x'taqsam mal-bidu u l-eżerċizzju ta' attivitajiet ta' servizzi fit-tifsira tal-punt (b), b'mod partikolari id-dispożizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-fornitur tas-servizz, is-servizzi u r-riċevitur tas-servizzi, għajr kull regola li mhijex specifikament immirata lejn is-servizzi definiti f'dak il-punt.

Għall-għanijiet ta' din id-definizzjoni:

- (i) regola għandha tiġi kkunsidrata li tkun specifikament immirata lejn is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika fejn, filwaqt li tqis id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tagħha u tal-parti operattiva tagħha, il-mira specifika u l-għan tad-dispożizzjonijiet kollha jew ta' xi whud minnhom individwali tagħha huma dawk li jirregolaw dawn is-servizzi b'mod esplicitu u mmirat,

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqşam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠUL 311, 28.11.2001, p. 67).

- (ii) regola m'għandhiex tiġi kkunsidrata li tkun speċifikament immirata lejn is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika jekk din taffettwa dawn is-servizzi biss b'mod impliċitu jew aċċidentali;
- (f) "regolament tekniku" tfisser speċifikazzjonijiet tekniċi u htigiet ohra jew regoli dwar servizzi, inklużi d-dispożizzjonijiet amministrattivi rilevanti, li l-osservanza tagħhom hija obbligatorja, de jure jew *de facto*, fil-każ tat-tqeghid fis-suq, il-forniment ta' servizz, l-istabbiliment ta' operatur tas-servizz jew l-użu fi Stat Membru jew fparti l-kbira minnu, kif ukoll il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri, għajr dawk ipprovduti fl-Artikolu 7, li jipprojbixxu l-fabbrikazzjoni, l-importazzjoni, it-tqeghid fis-suq jew l-użu ta' prodott, jew li jipprojbixxu l-forniment jew l-użu ta' servizz, jew l-istabbiliment ta' fornitur tas-servizz;

Ir-regolamenti tekniċi *de facto* għandhom jinkludu:

- (i) il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' Stat Membru li jirreferu jew għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew għal htigiet ohra jew għal regoli dwar is-servizzi, jew għall-kodicijiet professjonali jew il-kodicijiet ta' Prattika li, min-naħa tagħhom, jirreferu għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew għal htigiet ohra jew għal regoli dwar is-servizzi, li l-harsien tagħhom jagħti preżunzjoni ta' konformità mal-obbligi imposti mill-liġijiet, mir-regolamenti jew mid-dispożizzjonijiet amministrattivi msemmija iktar 'il fuq,
- (ii) ftehim volontarji li awtorità pubblika tkun parti kontrattanti għalihom u li jipprovdur, fl-interess ġenerali, għal konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew htigiet ohra jew regoli dwar servizzi, għajr speċifikazzjonijiet dwar l-offerti tal-akkwist pubbliku,
- (iii) speċifikazzjonijiet tekniċi jew htigiet ohra jew regoli dwar servizzi li huma marbutin ma' miżuri fiskali jew finanzjarji li jaffettwaw il-konsum ta' prodotti jew ta' servizzi billi jinkoraggixxu l-konformità ma' dawn l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew il-htigiet l-ohra jew ir-regoli dwar servizzi; speċifikazzjonijiet tekniċi jew htigiet ohra jew regoli dwar servizzi marbutin mas-sistemi nazzjonali tas-sigurtà soċjali mhumiex inklużi.

Dan jinkludi r-regolamenti tekniċi imposti mill-awtoritajiet innominati mill-Istati Membri u li jidhru fl-ista stabbilita u aġġornata, jekk meħtieġ, mill-Kummissjoni fil-qafas tal-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 2.

Għandha tiġi użata l-istess proċedura biex tiġi emendata din il-lista;

- (g) "abbozz ta' regolament tekniku" tfisser it-test ta' speċifikazzjoni teknika jew htieġa ohra jew ta' regola dwar is-servizzi, inklużi d-dispożizzjonijiet amministrattivi, ifformulat bil-għan li jsir liġi bħala regolament tekniku, bit-test ikun fi stadju ta' thejġja fejn ikun għad jistgħu isiru emendi sostanzjali.

2. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal:

- (a) servizzi tax-xandir bir-radju;
- (b) servizzi tax-xandir bit-telewizjoni imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

3. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għar-regoli li għandhom x'jaqsmu ma' materji koperti bil-legislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi tat-telekomunikazzjoni, kif kif imsemmija fid-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

4. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għar-regoli li għandhom x'jaqsmu ma' materji koperti bil-legislazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, kif elenkati b'mod mhux eżawrenti fl-Anness II ta' din id-Direttiva.

5. Bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 5(3), din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għar-regoli promulgati minn jew għal swieq regolati fit-tifsira tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jew minn jew għal swieq ohra jew korpi li jwettqu operazzjonijiet ta' kumpens jew pagament għal dawk is-swieq.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2010 dwar il-koordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media Awdjoviziva) (ĠU L 95, 15.4.2010, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru) (ĠU L 108, 24.4.2002, p. 33).

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1).

6. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal dawk il-miżuri li l-Istati Membri jqisu meħtieġa skont it-Trattati għall-protezzjoni tal-persuni, b'mod partikolari il-haddiema, meta jiġu użati prodotti, sakemm dawn il-miżuri ma jaffettwawx il-prodotti.

#### Artikolu 2

Għandu jitwaqqaf Kumitat Permanenti li jkun magħmul minn rappreżentanti mahtura mill-Istati Membri li jistgħu jitolbu l-għajjnuna ta' esperti jew konsulenti; il-President tiegħu għandu jkun rappreżentant tal-Kummissjoni.

Il-Kumitat għandu jfassal ir-regoli ta' proċedura tiegħu.

#### Artikolu 3

1. Il-Kumitat għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena.

Il-Kumitat għandu jiltaqa' f'kompożizzjoni speċifika sabiex jeżamina kwistjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mas-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika.

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kumitat rapport dwar l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-proċeduri stabbiliti f'din id-Direttiva, u għandha tressaq proposti mmirati għall-eliminazzjoni ta' ostakoli eżistenti jew previsti għall-kummerċ.

3. Il-Kumitat għandu jesprimi l-opinjoni tiegħu dwar il-komunikazzjonijiet u l-proposti li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 2 u jista', f'dak ir-rigward, jipproponi, b'mod partikolari, illi l-Kummissjoni:

(a) tiżgura fejn meħtieġ, sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' ostakoli għall-kummerċ, illi fil-bidu, l-Istati Membri interessati jiddeċiedu bejniethom dwar miżuri xierqa;

(b) tiegħu l-miżuri xierqa kollha;

(c) tidentifika l-oqsma fejn tidher meħtieġa l-armonizzazzjoni, u, jekk jinqala' l-każ, twettaq armonizzazzjoni xierqa f'settur partikolari.

4. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Kumitat:

(a) meta tkun qed tiddeċiedi dwar is-sistema attwali li permezz tagħha jrid jiġi effettwat l-iskambju ta' informazzjoni previst f'din id-Direttiva u dwar kull bdil għalih;

(b) meta tkun qed tirrevedi kif taħdem is-sistema prevista f'din id-Direttiva.

5. Il-Kumitat jista' jiġi kkonsultat mill-Kummissjoni dwar kull abbozz preliminari ta' regolament tekniku rċevut minn din tal-aħhar.

6. Kull kwistjoni li tirrigwarda l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva tista' tiġi sottomessa lill-Kumitat fuq it-talba tal-President tiegħu jew tal-Istat Membru.

7. Il-proċeduri tal-Kumitat u l-informazzjoni li trid tiġi sottomessa għandhom ikunu kunfidenzjali.

Madankollu, il-Kumitat u l-awtoritajiet nazzjonali jistgħu, sakemm jittiehdu l-prekawzjonijiet meħtieġa, jikkonsultaw, għal opinjoni esperta, lil persuni naturali jew legali, inklużi persuni fis-settur privat.

8. Fir-rigward tar-regoli dwar servizzi, il-Kummissjoni u l-Kumitat jistgħu jikkonsultaw lil persuni naturali jew legali mill-industrija jew mid-dinja akkademika, u fejn possibbli korpi rappreżentattivi, kapaċi li jagħtu opinjoni esperta dwar il-miri soċjali u tas-socjetà u l-konsegwenzi ta' kull abbozz ta' regola dwar is-servizzi, u jqisu l-parir tagħhom kull meta jiġu mitluba li jagħmlu dan.

## Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 5(1), it-talbiet kollha li jsiru lill-korpi tal-istandardizzazzjoni biex ifasslu speċifikazzjonijiet tekniċi jew standard għal prodotti speċifiċi bil-għan li jkun hemm regolament tekniċu għal prodotti ta' dak it-tip, fil-forma ta' abbozz ta' regolamenti tekniċi, u għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet għal dak ir-regolament tekniċu.

## Artikolu 5

1. Soġġetti għall-Artikolu 7, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw fil-pront lill-Kummissjoni kull abbozz ta' regolament tekniċu, għajr fejn dan sempliċement jittrasponi t-test ta' standard internazzjonali jew Ewropew, f'liema każ l-informazzjoni li jkollha x'taqsam mal-istandard rilevanti tkun biżżejjed; għandhom ukoll ihallu lill-Kummissjoni tagħmel dikjarazzjoni dwar ir-raġunijiet li jagħmlu meħtieġa l-leġislazzjoni ta' dan ir-regolament tekniċu, fejn daww ir-raġunijiet ma jkunux diġà gew magħmula ċari fl-abbozz.

Fejn ikun xieraq, u għajr jekk ma jkunux diġà bagħtuh b'komunikazzjoni minn qabel, l-Istati Membri għandhom simultanjament jikkomunikaw it-test tad-dispożizzjonijiet bażiċi leġislattivi jew regolatorji interessati prinċipalment u direttament lill-Kummissjoni, jekk it-tagħrif ta' dan it-test ikun meħtieġ biex jistma l-implikazzjonijiet tal-abbozz ta' regolament tekniċu.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw l-abbozz tar-regolament tekniċu mill-ġdid lill-Kummissjoni skont il-kondizzjonijiet fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu jekk jagħmlu tibdil lill-abbozz li jkollu l-effett li jibdel b'mod sinifikanti l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu, iqassu l-iskeda imfassla oriġinarjament għall-implimentazzjoni, iżidu l-ispeċifikazzjonijiet jew il-htigijiet jew jagħmlu lil dawn tal-aħħar iktar stretti.

Fejn, b'mod partikolari, l-abbozz tar-regolament tekniċu jfittex li jillimita l-bejgħ fis-suq jew l-użu ta' sustanza kimika, it-thejjija jew il-prodott għal raġunijiet ta' saħħa pubblika jew għall-protezzjoni tal-konsumaturi jew tal-ambjent, l-Istati Membri għandhom jibagħtu wkoll jew sommarju jew ir-referenzi tad-*data* kollha rilevanti li għandhom x'jaqsmu mas-sustanza, mat-thejjija jew mal-prodott involut u ma' sostituti magħrufa u disponibbli, fejn din l-informazzjoni tkun disponibbli, u jikkomunikaw l-effetti antiċipati tal-miżura dwar is-saħħa pubblika u l-protezzjoni tal-konsumatur u tal-ambjent, flimkien ma' analiżi dwar ir-riskju imwettaq kif xieraq b'mod konformi mal-prinċipji previsti fil-parti rilevanti tat-Taqsima II.3 tal-Anness XV tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

Il-Kummissjoni għandha tinnotifika mill-ewwel lill-Istati Membri l-oħra bl-abbozz tar-regolament tekniċu u d-dokumenti kollha li jkunu ntbagħtulha; tista' wkoll tirreferi dan l-abbozz, għal opinjoni, lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 2 ta' din id-Direttiva u, fejn xieraq, lill-kumitat responsabbli mill-qasam involut inkwistjoni.

Rigward l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew htigiet oħra jew ir-regoli dwar servizzi li hemm referenza għalihom fil-punt (iii) tat-tieni subparagrafu tal-punt (f) tal-Artikolu 1(1) ta' din id-Direttiva, il-kummenti jew l-opinjoni dettaljati tal-Kummissjoni jew tal-Istati Membri jista' jkollhom x'jaqsmu biss mal-aspetti li jstgħu jfixxlu l-kummerċ jew, rigward ir-regoli dwar servizzi, il-moviment liberu tas-servizzi jew il-libertà ta' stabbiliment ta' operaturi tas-servizz u mhux l-aspetti fiskali jew finanzjarji tal-miżura.

2. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jstgħu jagħmlu kummenti lill-Istat Membru li jkun bagħat l-abbozz tar-regolament tekniċu; dan l-Istat Membru għandu jqis dawn il-kummenti kemm jista' jkun possibbli fit-thejjija sussegwenti tar-regolament tekniċu.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw it-test definittiv tar-regolament tekniċu lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

4. L-informazzjoni fornuta skont dan l-Artikolu ma għandhiex tkun kunfidenzjali għajr fuq it-talba espressa tal-Istat Membru li jinnotifika. Kull talba bħal din għandha tiġi appoġġjata b'raġunijiet.

F'każijiet ta' dik ix-xorta, jekk jittiehdu l-prekawżjonijiet meħtieġa, il-Kumitat li hemm referenza għalih fl-Artikolu 2 u l-awtoritajiet nazzjonali għandhom ifittxu l-parir espert mingħand persuni naturali jew legali fis-settur privat.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

5. Meta r-regolamenti tekniċi abbozzati jagħmlu parti minn miżuri li jkunu meħtieġa li jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni fl-istadju ta' abbozz skont att Komunitarju iehor, l-Istati Membri jistgħu jibagħtu komunikazzjoni fit-tifsira tal-paragrafu 1 skont l-att l-iehor, sakemm jindikaw formalment illi l-komunikazzjoni msemmija tikkostitwixxi wkoll komunikazzjoni skont il-ghanijiet ta' din id-Direttiva.

In-nuqqas ta' reazzjoni mill-Kummissjoni skont din id-Direttiva għall-abbozz ta' regolament tekniku ma għandux jippreġudika xi deċiżjoni li tista' tittiehed skont atti oħra tal-Unjoni.

#### Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom jipposponu l-adozzjoni ta' abbozz ta' regolament tekniku għal tliet xhur mid-data ta' meta l-Kummissjoni tirċievi l-komunikazzjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(1).

2. L-Istati Membri għandhom jipposponu:

- għal erba' xhur l-adozzjoni ta' abbozz ta' regolament tekniku fil-għamla ta' ftehim volontarju fit-tifsira tal-punt (ii) tat-tieni subparagrafu tal-punt (f) tal-Artikolu 1(1),
- mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 3, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu, għal sitt xhur l-adozzjoni ta' kull abbozz ta' regolament tekniku iehor għajr l-abbozzi tar-regoli dwar servizzi,

mid-data ta' meta l-Kummissjoni tkun irċeviet il-komunikazzjoni li hemm riferenza għaliha fl-Artikolu 5(1), jekk il-Kummissjoni jew Stat Membru iehor jagħtu opinjoni dettaljata, fi żmien tliet xhur minn dik id-data, b'effett li l-miżura prevista tista' tohloq xkiel għall-moviment liberu tal-merkanzija ġewwa s-suq intern;

- mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 4 u 5, għal erba' xhur l-adozzjoni ta' kull abbozz ta' regola dwar servizzi, mid-data li fiha l-Kummissjoni tkun irċeviet il-komunikazzjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(1), jekk il-Kummissjoni jew xi Stat Membru iehor jagħti opinjoni dettaljata, fi żmien tliet xhur minn dik id-data, illi l-miżura prevista tista' tohloq xkiel għall-moviment liberu tas-servizzi jew għall-libertà ta' stabbiliment ta' operaturi tas-servizzi ġewwa s-suq intern.

Fir-rigward ta' abbozzi ta' regoli dwar is-servizzi, l-opinjoni dettaljata mill-Kummissjoni jew mill-Istati Membri ma jistgħux jaffettwaw miżuri tal-politika kulturali, b'mod partikolari fl-isfera awdjo-viżiva, li l-Istati Membri jistgħu jadottaw b'mod konformi mal-liġijiet tal-Unjoni, filwaqt li jqisu d-diversità lingwistika, il-karatteristiċi speċifiċi nazzjonali u reġjonali u l-wirt kulturali tagħhom.

L-Istat Membru konċernat għandu jirrapporta lill-Kummissjoni dwar l-azzjoni li jipproponi li jiehu fuq dawn l-opinjoni dettaljati. Il-Kummissjoni għandha tikkummenta fuq din ir-reazzjoni.

Fir-rigward tar-regoli dwar servizzi, l-Istat Membru konċernat għandu jindika, fejn xieraq, ir-raġunijiet għaliex ma jistgħux jitqiesu l-opinjoni dettaljati.

3. Bl-esklużjoni tal-abbozzi tar-regoli li għandhom x'jaqsmu ma' servizzi, l-Istati Membri għandhom jipposponu l-adozzjoni ta' abbozz ta' regolament tekniku għal 12-il xahar mid-data li fiha l-Kummissjoni tkun irċeviet il-komunikazzjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(1) ta' din id-Direttiva jekk, fi żmien tliet xhur minn dik id-data, il-Kummissjoni thabbar l-intenzjoni tagħha li ttipponi jew li tadotta Direttiva, Regolament jew Deċiżjoni dwar il-materja b'mod konformi mal-Artikolu 288 TFUE.

4. L-Istati Membri għandhom jipposponu l-adozzjoni ta' abbozz ta' regolament tekniku bi 12-il xahar mid-data meta l-Kummissjoni tkun irċeviet il-komunika li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5(1) ta' din id-Direttiva jekk, fi żmien tliet xhur wara dik id-data, il-Kummissjoni thabbar l-intenzjoni tagħha li ttipponi jew tadotta Direttiva, Regolament jew Deċiżjoni dwar il-materja b'mod konformi mal-Artikolu 288 TFUE.

5. Jekk il-Kunsill jadotta pożizzjoni fl-ewwel qari matul il-perijodu taż-żmien tal-waqfien (*standstill*) li hemm referenza għalih fil-paragrafi 3 u 4, dan il-perijodu taż-żmien għandu, soġġett għall-paragrafu 6, jittawwal għal 18-il xahar.

6. L-obbligi li hemm referenza ghalihom fil-paragrafi 3, 4 u 5 għandhom jaqgħu:
  - (a) meta l-Kummissjoni tgħarraf lill-Istati Membri li ma tkunx iktar bi hsiebha tipproponi jew tadotta att li jorbot;
  - (b) meta l-Kummissjoni tgħarraf lill-Istati Membri bl-irtirar tal-abbozz jew tal-proposta tagħha;
  - (c) meta l-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew il-Kummissjoni ikunu adottaw att li jorbot.
7. Il-paragrafi 1 sa 5 m'għandhomx japplikaw fil-każijiet fejn:
  - (a) għal raġunijiet urġenti, mqajma minn ċirkostanzi serji u imprevisi li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tas-saħha pubblika jew is-sigurtà, il-protezzjoni tal-annimali jew il-preżervazzjoni tal-pjanti, u għar-regoli dwar servizzi, u wkoll għall-politika pubblika, b'mod partikolari l-protezzjoni tal-minuri, Stat Membru huwa obligat li jhejji regolamenti tekniċi fi spazju qasir hafna ta' żmien sabiex jippromulgahom u jdahhalhom fil-pront mingħajr ma jkunu possibbli konsultazzjonijiet; jew
  - (b) għal raġunijiet urġenti mqajma minn ċirkostanzi serji li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tas-sigurtà u l-integrità tas-sistema finanzjarja, speċjalment il-protezzjoni tad-depożituri, tal-investituri u ta' persuni assicurati, Stat Membru huwa obligat li jippromulga u li jimplimenta fil-pront regoli dwar is-servizzi finanzjarji.

Fil-komunikazzjoni li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 5, l-Istat Membru għandu jagħti r-raġunijiet għall-urġenza tal-miżuri meħuda. Il-Kummissjoni għandha tagħti l-veduti tagħha dwar il-komunikazzjoni malajr kemm jista jkun. Għandha tiegħu azzjoni xierqa fil-każijiet fejn din il-proċedura ma tintużax kif suppost. Il-Parlament Ewropew għandu jinżamm m'għarraf mill-Kummissjoni.

#### Artikolu 7

1. L-Artikoli 5 u 6 ma għandhomx japplikaw għal dawk il-liġijiet, ir-regolament u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri jew għal ftehim volontarju li permezz tiegħu l-Istati Membri:
  - (a) jikkonformaw ma' atti tal-Unjoni li jorbtu li jirriżultaw fl-adozzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi jew ir-regoli dwar servizzi;
  - (b) jissodisfaw l-obbligi li johorġu minn ftehim internazzjonali li jirriżultaw fl-adozzjoni ta' speċifikazzjonijiet tekniċi komuni jew regoli dwar servizzi fl-Unjoni;
  - (c) jagħmlu użu mill-klawsoli ta' salvagwardja li jipprovdu ghalihom atti tal-Unjoni li jorbtu;
  - (d) japplikaw l-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>;
  - (e) jillimitaw lilhom infushom għal li jimplimentaw sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
  - (f) jillimitaw lilhom infushom għal li jemendaw regolament tekniċu fi hdan it-tifsira tal-punt (f) tal-Artikolu 1(1), b'mod konformi ma' talba tal-Kummissjoni bil-hsieb li jitnehha xi ostakolu għall-kummerċ jew, fil-każ tar-regoli dwar servizzi, għall-moviment liberu tas-servizzi jew tal-libertà ta' stabbiliment ta' operaturi tas-servizzi.
2. L-Artikolu 6 ma għandux japplika għal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jipprojbixxu l-manifattura sakemm u safejn dawn ma jostakolawx il-moviment liberu tal-prodotti.
3. Il-paragrafi 3 sa 6 tal-Artikolu 6 m'għandhomx japplikaw għall-ftehim volontarji li hemm referenza ghalihom fil-punt (ii) tat-tieni subparagrafu tal-punt (f) tal-Artikolu 1(1).
4. L-Artikolu 6 m'għandux japplika għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi jew htigijiet ohra jew għar-regoli dwar is-servizzi li hemm referenza ghalihom fil-punt (iii) tat-tieni subparagrafu tal-punt (f) tal-Artikolu 1(1).

#### Artikolu 8

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull sentejn lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar ir-riżultati tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti (ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4).

Il-Kummissjoni tippubblika l-istatistiċi annwali dwar in-notifiki li tircievi f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

#### *Artikolu 9*

Meta Stat Membru jadotta regolament tekniku, dan għandu jkun fih referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkun akkumpanjat b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tiegħu. Il-metodi dwar kif issir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

#### *Artikolu 10*

Id-Direttiva 98/34/KE, kif emendata mill-atti mnizzla fil-Parti A tal-Anness III għal din id-Direttiva, hi mhassra, bla hsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mnizzla fil-Parti B tal-Anness III għal din id-Direttiva mhassra u fil-Parti B tal-Anness III, għal din id-Direttiva.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

#### *Artikolu 11*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

#### *Artikolu 12*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburg, id-9 ta' Settembru 2015.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

M. SCHULZ

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

N. SCHMIT

---

## ANNEX I

**Lista indikattiva tas-servizzi mhux koperti bit-tieni subparagrafu tal-punt (b) tal-Artikolu 1(1)**1. *Servizzi mhux ipprovduti "mill-bogħod"*

Servizzi pprovduti fil-preżenza fiżika tal-fornitur u tar-riċevitur, anke jekk jinvolvu l-użu ta' mezzi elettronici:

- (a) eżamijiet mediċi jew kura medika fi klinika ta' tabib bl-użu ta' tagħmir elettroniku fejn il-pazjent ikun fiżikament preżenti;
- (b) konsultazzjoni ta' katalogu elettroniku f'hanut bil-klijent fuq il-post;
- (c) riservazzjoni ta' biljetti tal-ajru f'agenzija tal-vjaġġi fil-preżenza fiżika tal-klijent permezz ta' *network* ta' kompjuters;
- (d) loġhob elettroniku magħmul disponibbli f'*video arcade* fejn il-klijent ikun fiżikament preżenti.

2. *Servizzi mhux ipprovduti permezz ta' "mezzi elettronici"*

— Servizzi li jkollhom kontenut ta' materjal anke jekk ipprovdut permezz ta' mezzi elettronici:

- (a) distributori awtomatiċi ta' flus jew biljetti (banknoti, biljetti tat-tren);
- (b) aċċess għal *networks* ta' toroq, parkeġġi tal-karozzi, eċċ, li jieħdu l-flus għall-użu, anke jekk ikun hemm mezzi elettronici fid-dhul/hruġ li jikkontrollaw l-aċċess u/jew li jiżguraw li jsir il-pagament eżatt.

— Servizzi *off-line*: tqassim ta' *CD roms* jew *software* fuq id-disketti.

— Servizzi li ma jiġux ipprovduti permezz ta' sistemi ta' proċessar/inventarji elettronici:

- (a) servizzi tat-telefonija bil-vuċi;
- (b) servizzi tat-*telefax/telex*;
- (c) servizzi pprovduti permezz tat-telefonija bil-vuċi jew bil-*fax*;
- (d) konsulta ta' tabib bit-telefon/*telefax*;
- (e) konsulta ta' avukat bit-telefon/*telefax*;
- (f) *marketing* dirett bit-telefon/*telefax*.

3. *Servizzi mhux ipprovduti "fuq it-talba individwali ta' riċevitur tas-servizzi"*

Servizzi pprovduti bit-trasmissjoni ta' data mingħajr it-talba individwali li tiġi riċevuta simultanjament minn numru bla limitu ta' riċevituri individwali (trasmissjoni minn punti għal diversi punti):

- (a) servizzi tax-xandir bit-televiżjoni (inklużi servizzi ta' *near-video on-demand* koperti bil-punt (e) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2010/13/UE;
- (b) servizzi tax-xandir bir-radju;
- (c) *teletext* (bit-televiżjoni).

—

## ANNEX II

**Lista indikattiva tas-servizzi finanzjarji koperti b'Artikolu 1(4)**

- Servizzi ta' investiment,
- Operazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew ta' assicurazzjoni mill-ġdid,
- Servizzi bankarji,
- Operazzjonijiet li għandhom x'jaqsmu mal-fondi tal-pensjonijiet,
- Servizzi li għandhom x'jaqsmu ma' operazzjonijiet fi futures jew options.

Dawn is-servizzi jinkludu b'mod partikolari:

- (a) is-servizzi ta' investiment li hemm referenza għalihom fl-Anness għad-Direttiva 2004/39/KE; is-servizzi ta' intraprizi ta' investiment kollettiv;
- (b) is-servizzi koperti bl-attivitajiet soġġetti għar-rikonoxximent reċiproku imsemmija fl- Anness I tad-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;
- (c) l-operazzjonijiet koperti bl-attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tal-assigurazzjoni mill-ġdid imsemmija fid-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

—

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u s-supervizjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u tad-ditti tal-investiment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li tħassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 338).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibilità II) (ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1).

## ANNEX III

## PARTI A

**Id-Direttiva mhassra flimkien mal-lista tal-emendi suċċessivi tagħha**

(imsemmija fl-Artikolu 10)

Direttiva 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
(ĠU L 204, 21.7.1998, p. 37)

Direttiva 98/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
(ĠU L 217, 5.8.1998, p. 18)

Anness II, Parti 1, Titolu H, ta' l-Att ta' Adeżjoni 2004  
(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 68)

Direttiva 2006/96/KE tal-Kunsill  
(ĠU L 363, 20.12.2006, p. 81)

Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew  
u tal-Kunsill  
(ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12)

Fir-rigward biss tar-referenzi magħmulin fil-punt 2  
tad-Direttiva 98/34/KE

Fir-rigward biss tar-referenzi magħmulin fl-Arti-  
kolu 1 tad-Direttiva 98/34/KE

L-Artikolu 26(2) biss

## PARTI B

**Limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali**

(imsemmijin fl-Artikolu 10)

Id-Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni
98/34/KE	—
98/48/KE	il-5 ta' Awwissu 1999
2006/96/KE	l-1 ta' Jannar 2007

## ANNEX IV

## Tabella ta' Korrelazzjoni

Id-Direttiva 98/34/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, il-kliem introdutturju	Artikolu 1(1), il-kliem introdutturju
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (1)	Artikolu 1(1), punt (a)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (b), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), it-tieni subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 1(1), punt (b), it-tieni subparagrafu, punt (i)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), it-tieni paragrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 1(1), punt (b), it-tieni paragrafu, punt (ii)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), it-tieni paragrafu, it-tielet inċiż	Artikolu 1(1), punt (b), it-tieni subparagrafu, punt (iii)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), it-tielet subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (b), it-tielet subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), ir-raba' subparagrafu, il-kliem introdutturju	Artikolu 1(2), il-kliem introdutturju
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), ir-raba' subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 1(2), punt (a)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (2), ir-raba' subparagrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 1(2), punt (b)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (3)	Artikolu 1(1), punt (c)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (4)	Artikolu 1(1), punt (d)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (e), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), it-tieni subparagrafu	Artikolu 1(3)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), it-tielet subparagrafu	Artikolu 1(4)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), ir-raba' subparagrafu	Artikolu 1(5)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), il-ħames subparagrafu, il-kliem introdutturju	Artikolu 1(1), punt (e), it-tieni subparagrafu, il-kliem introdutturju
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), il-ħames subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 1(1), punt (e), it-tieni subparagrafu, punt (i)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (5), il-ħames subparagrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 1(1), punt (e), it-tieni subparagrafu, punt (ii)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (f), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), it-tieni inċiż, il-kliem introdutturju	Artikolu 1(1), punt (f), it-tieni subparagrafu, il-kliem introdutturju
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), it-tieni subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 1(1), punt (f), it-tieni subparagrafu, punt (i)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), it-tieni subparagrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 1(1), punt (f), it-tieni subparagrafu, punt (ii)

Id-Direttiva 98/34/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), it-tieni subparagrafu, it-tielet inċiż	Artikolu 1(1), punt (f), it-tieni subparagrafu, punt (iii)
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (11), it-tielet subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (f), it-tielet subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu punt (11), ir-raba' subparagrafu	Artikolu 1(1), punt (f), ir-raba' subparagrafu
Artikolu 1, l-ewwel paragrafu, punt (12)	Artikolu 1(1), punt (g)
Artikolu 1, it-tieni paragrafu	Artikolu 1(6)
Artikolu 5	Artikolu 2
Artikolu 6(1) u (2)	Artikolu 3(1) u (2)
Artikolu 6(3), il-kliem introdutturju	Artikolu 3(3), il-kliem introdutturju
Artikolu 6(3), it-tieni inċiż	Artikolu 3(3), punt (a)
Artikolu 6(3), it-tielet inċiż	Artikolu 3(3), punt (b)
Artikolu 6(3), ir-raba' inċiż	Artikolu 3(3), punt (c)
Artikolu 6(4), il-kliem introdutturju	Artikolu 3(4), il-kliem introdutturju
Artikolu 6(4), punt (c)	Artikolu 3(4), punt (a)
Artikolu 6(4), punt (d)	Artikolu 3(3), punt (b)
Artikolu 6(5) sa (8)	Artikolu 3(5) sa (8)
Artikolu 7	Artikolu 4
Artikolu 8	Artikolu 5
Artikolu 9(1) sa (5)	Artikolu 6(1)sa (5)
Artikolu 9(6), il-kliem introdutturju	Artikolu 6(6), il-kliem introdutturju
Artikolu 9(6), l-ewwel inċiż	Artikolu 6(6), punt (a)
Artikolu 9(6), it-tieni inċiż	Artikolu 6(6), punt (b)
Artikolu 9(6), it-tielet inċiż	Artikolu 6(6), punt (c)
Artikolu 9(7), l-ewwel subparagrafu, il-kliem introdutturju	Artikolu 6(7), l-ewwel subparagrafu, il-kliem introdutturju
Artikolu 9(7), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 6(7), l-ewwel subparagrafu, punt (a)
Artikolu 9(7), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 6(7), l-ewwel subparagrafu, punt (b)
Artikolu 9(7), it-tieni subparagrafu	Artikolu 6(7), it-tieni subparagrafu
Artikolu 10(1), il-kliem introdutturju	Artikolu 7(1), il-kliem introdutturju
Artikolu 10(1), l-ewwel inċiż	Artikolu 7(1), punt (a)
Artikolu 10(1), it-tieni inċiż	Artikolu 7(1), punt (b)
Artikolu 10(1), it-tielet inċiż	Artikolu 7(1), punt (c)

Id-Direttiva 98/34/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 10(1), ir-raba' inċiż	Artikolu 7(1), punt (d)
Artikolu 10(1), il-ħames inċiż	Artikolu 7(1), punt (e)
Artikolu 10(1), is-sitt inċiż	Artikolu 7(1), punt (f)
Artikolu 10(2), (3) u (4)	Artikolu 7(2),(3) u (4)
Artikolu 11, l-ewwel sentenza	Artikolu 8, l-ewwel paragrafu
Artikolu 11, it-tieni sentenza	Artikolu 8, it-tieni paragrafu
Artikolu 12	Artikolu 9
Artikolu 13	—
—	Artikolu 10
Artikolu 14	Artikolu 11
Artikolu 15	Artikolu 12
Anness III	—
Anness IV	—
Anness V	Anness I
Anness VI	Anness II
—	Anness III
—	Anness IV